

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEURE

Management hygienisch relevanter Flächen
in medizinischen Einrichtungen
Klassifizierung und Design
hygienisch relevanter Flächen
Designhinweise für unterschiedliche Risikoklassen
Management of hygienically relevant surfaces
in medical facilities
Classification and design
of hygienically relevant surfaces
Design notes for different risk classes

VDI 5706
Blatt 2 / Part 2

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung	2	Preliminary note.....	2
Einleitung.....	2	Introduction.....	2
1 Anwendungsbereich.....	2	1 Scope.....	2
2 Normative Verweise.....	3	2 Normative references.....	3
3 Begriffe.....	3	3 Terms and definitions.....	3
4 Abkürzungen.....	5	4 Abbreviations.....	5
5 Gestaltungsempfehlungen.....	5	5 Design recommendations.....	5
5.1 Allgemeines.....	5	5.1 General.....	5
5.2 Produktunabhängige Designmerkmale.....	5	5.2 Product-independent design features.....	5
5.3 Produktspezifische Designmerkmale.....	18	5.3 Product-specific design features.....	18
6 Prüfungen auf hygienegerechtes Design.....	24	6 Tests for hygienic design.....	24
6.1 Designverifikation mittels Fluoreszenzanalyse.....	24	6.1 Design verification by means of fluorescence analysis.....	24
6.2 Mikrobiologische Testung.....	25	6.2 Microbiological testing.....	25
Schrifttum.....	27	Bibliography.....	27

VDI-Gesellschaft Technologies of Life Sciences (TLS)
Fachbereich Medizintechnik

VDI-Handbuch Medizintechnik

Frühere Ausgabe: 11.22 Entwurf, deutsch
Former edition: 11/22 Draft, in German only

Zu beziehen durch / Available at DIN Media GmbH, 10772 Berlin – Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved © Verein Deutscher Ingenieure e.V., Düsseldorf 2024

Vervielfältigung – auch für innerbetriebliche Zwecke – nicht gestattet / Reproduction – even for internal use – not permitted